Contents

UNI	TH	TO	INA	TIP	
114	111	UI	LIAL	U.S.	3

7		-	×	1 -	-	
/.	n	d	(K	а	í

	List of Figures	vii
	List of Tables	ix
	List of Contributors	xi
	Acknowledgments	XV
	Introduction: Language Diversity in the Sinophone World	1
	HENNING KLÖTER AND MÅRTEN SÖDERBLOM SAARELA	
PA	RTI	
His	storical Trajectories	11
1	What Was Standard Chinese in the Nineteenth Century?	
	Divergent Views in the Times of Transition	13
	RICHARD VANNESS SIMMONS	
2	Manchu, Mandarin, and the Politicization of Spoken	
	Language in Qing China	39
	MÅRTEN SÖDERBLOM SAARELA	
3	Romanizing Southern Min: Missionaries and the Promotion of	
	Written Chinese Vernaculars	60
	DON SNOW	
4	Interactions across Englishes in Mainland China, Hong Kong,	
	Macao, and Singapore	80
	CHRISTIANE MEIERKORD	
PAI	RTII	
La	nguage Planning	99
5	One Legacy, Two Legislations: Language Policies on the Two	

vi	Contents	
6	Language Policy and Practice in Taiwan in the Early Twenty-First Century	122
	SU-CHIAO CHEN	
7	A Tale of Two Special Administrative Regions: The State of Multilingualism in Hong Kong and Macao	142
	DAVID C.S. LI AND CHOI-LAN TONG	
8	One People, One Nation, One Singapore: Language Policy and Shifting Identities among Chinese Singaporeans	164
	YENG SENG GOH AND YEOW WAH FONG	
	RT III	
Mu	ultilingual Practices	183
9	Speakers of "Mother Tongues" in Multilingual China:	
	Complex Linguistic Repertoires and Identity Construction	185
	SIHUA LIANG	
10	Multilingualism and Language Policy in Singapore	205
	PETER SIEMUND AND LIJUN LI	
11	The Discourses of lào yīngwén: Resistance to and Subversion	
	of the Normative Status of English in Taiwan	229
	HSI-YAO SU	
12	Conventionalized Code-Switching in Taiwan: English	
	Insertions in Taiwan Mandarin	250
	JULIA WASSERFALL	
13	Ubiquitous but Unplanned: The Utterance-Final Particle ê in	
	Taiwan Mandarin	274
	CHIN-HUI LIN	
14	Diverse Language, Diverse Grammars: On Quirky Phenomena	
	in Mandarin	291
	JEROEN WIEDENHOF	
	Indan	207
	Index	307